

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-27 ta' April 2007

dwar l-approvazzjoni tal-kontijiet ta' l-aġenziji tal-hlas tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja fir-rigward ta' l-infiq fil-qasam ta' miżuri ta' żvilupp rurali ffinanzjati mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Gwida u l-Garanziji (FAEGG), Taqsima tal-Garanziji, għas-sena finanzjarja 2006

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 1893)

(It-testi biċ-Ċek, Estonjan, Ingliż, Latvjan, Litwan, Pollakk, Slovakk, Sloven u Ungeriz biss huma awtentiċi)

(2007/325/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1258/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar il-finanzjament tal-politika komuni agrikola ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(3) tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat tal-Fond,

Billi:

(1) Abbażi tal-kontijiet annwali mressqa mir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja fir-rigward ta' l-infiq fil-qasam ta' miżuri ta' żvilupp rurali ffinanzjati akkompjanjati mill-informazzjoni meħtieġa, il-kontijiet ta' l-aġenziji tal-hlas imsemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 1258/1999 għandhom jiġu approvati. L-approvazzjoni tkopri l-integralità, l-akkuratezza u l-veraċità tal-kontijiet trażmessi fid-dawl tar-rapporti stabbiliti mill-korpi ta' ċertifikazzjoni.

(2) Il-limiti ta' żmien konċessi lir-Repubblika Ċeka, lill-Estonja, lil Ċipru, lil-Latvja, lil-Litwanja, lill-Ungerija, lil Malta, lill-Polonja, lis-Slovenja u s-Slovakkja għas-sottomissjoni lill-Kummissjoni tad-dokumenti msemmija fl-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1258/1999 u fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1663/95 tas-7 ta' Lulju 1995 li jstabbilixxi regoli ddettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 729/70 li jirrigwarda l-proċedura għall-verifikar tal-kontijiet tat-Taqsima Garanziji tal-FAEGG ⁽²⁾ issa skadew.

(3) Il-Kummissjoni vverifikat l-informazzjoni mressqa u kkomunikat lir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, l-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja qabel il-31 ta' Marzu 2007 s-sejbiet tagħha, flimkien ma' l-emendi meħtieġa.

(4) Għall-infiq fuq l-iżvilupp rurali, kopert mill-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 27/2004 tal-5 ta' Jannar 2004 li jwaqqaf ir-regoli dettaljati għat-thaddim tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999 dwar l-iffinanzjar mit-Taqsima tal-Garanziji tal-FAEGG tal-miżuri ta' l-iżvilupp rurali fir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja ⁽³⁾, ir-riżultat tad-deċiżjoni dwar l-approvazzjoni għandu jitnaqqas minn jew jiżdied ma' hlasijiet sussegwenti li tagħmel il-Kummissjoni.

(5) Fid-dawl tal-verifiki li twettqu, il-kontijiet annwali u d-dokument ancillari jippermetti lill-Kummissjoni tiegħu, għal ċerti aġenziji tal-hlas, deċiżjoni dwar l-integralità, l-akkuratezza u l-veraċità tal-kontijiet imressqa. Id-dettalji ta' dawn l-ammonti ġew deskritti fir-Rapport Sommarju li tressaq lill-Kumitat tal-Fond flimkien ma' din id-Deċiżjoni.

(6) Fid-dawl tal-verifiki li saru, it-tagħrif li ressu ċerti aġenziji tal-hlas jeħtieġ investigazzjoni ulterjuri u l-kontijiet tagħhom għalhekk ma jistgħux jiġu approvati f'din id-Deċiżjoni.

(7) Għall-infiq fuq l-iżvilupp rurali kopert bir-Regolament (KE) Nru 27/2004, l-ammonti li jistgħu jiġu irkuprati jew li għandhom jithallsu skond id-deċiżjoni dwar l-approvazzjoni tal-kontijiet, għandhom jitnaqqsu minn jew jiżdiedu ma' hlasijiet sussegwenti.

⁽¹⁾ ĠU L 160, 26.6.1999, p. 103.

⁽²⁾ ĠU L 158, 8.7.1995, p. 6. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 465/2005 (ĠU L 77, 23.3.2005, p. 6).

⁽³⁾ ĠU L 5, 9.1.2004, p. 36.

- (8) Skond it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1258/1999 u l-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KE) Nru 1663/95, din id-Deciżjoni ma tippregudikax deciżjonijiet meħuda sussegwentement mill-Kummissjoni li jeskludu mill-finanzjament Komunitarju infiq li ma jsirx skond ir-regoli Komunitarji,

id-Deciżjoni fil-qasam ta' miżuri ta' żvilupp rurali applikabbli fir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja stipulati fl-Anness III, huma mifruda minn din id-Deciżjoni u għandhom ikunu soġġetti għal Deciżjoni futura dwar l-approvazzjoni.

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 2, l-ammonti li jistgħu jiġu irkuprati minn, jew li għandhom jithallsu lil, kull Stat Membru skond din id-Deciżjoni fil-qasam ta' miżuri ta' żvilupp rurali applikabbli fir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja huma stipulati fl-Anness I u l-Anness II.

Artikolu 2

Għas-sena finanzjarja 2006, l-ammonti li jistgħu jiġu rkuprati minn, jew li għandhom jithallsu lil, kull Stat Membru skond din

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Ċeka, lir-Repubblika ta' l-Estonja, lir-Repubblika ta' Ċipru, lir-Repubblika tal-Latvja, lir-Repubblika tal-Litwanja, lir-Repubblika ta' l-Ungerija, lir-Repubblika ta' Malta, lir-Repubblika tal-Polonja, lir-Repubblika tas-Slovenja u lir-Repubblika Slovakka.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' April 2007.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

APPROVAZZJONI TAL-KONTIJET TA' L-AĠENZJI TAL-FLAS
Sena Finanzjarja 2006 – Nefqa fuq l-iżvilupp Rurali fl-Istati Membri l-Ġodda
Ammont li għandu jiġi rkuprat minn jew imhallas lill-Istat Membru

MS	Nefqa għall-Aġenzji tal-Flas li l-kontijiet tagħhom huma			Total a + b	Tnaqqis	Total	Hlasijiet Interim rifużi lill-Istat Membru għas-sena finanzjarja	Ammont li għandu jiġi rkuprat minn (-) jew imhallas lill- (+) Istat Membru
	approvati	mifruda	= total tal-Hlasijiet Interim rifużi lill-Istat Membru għas-sena finanzjarja					
	a	b		c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
CY	24 796 690,13	0,00		24 796 690,13	0,00	24 796 690,13	24 797 284,89	- 594,76
CZ	176 491 761,34	0,00		176 491 761,34	- 10 444,11	176 481 317,23	176 353 014,70	128 302,53
EE	42 423 603,39	0,00		42 423 603,39	- 15 231,72	42 408 371,67	42 408 371,67	0,00
HU	296 033 597,90	0,00		296 033 597,90	- 9 339,13	296 024 258,77	296 024 258,77	0,00
LT	0,00	140 016 475,42		140 016 475,42	0,00	140 016 475,42	140 016 475,42	0,00
LV	95 213 650,83	0,00		95 213 650,83	0,00	95 213 650,83	95 213 651,75	- 0,92
MT	7 944 230,12	0,00		7 944 230,12	- 4 618,97	7 939 611,15	7 939 611,15	0,00
PL	1 149 569 960,50	0,00		1 149 569 960,50	- 13 069,51	1 149 556 890,99	1 149 556 398,09	492,90
SI	118 941 385,27	0,00		118 941 385,27	0,00	118 941 385,27	118 942 873,75	- 1 488,48
SK	0,00	117 783 440,91		117 783 440,91	0,00	117 783 440,91	117 783 440,91	0,00

MS	Hlasijiet bil-quddiem li diġà saru iżda li għad iridu jiġu approvati għall-implementazzjoni tal-programm [Artikolu 32 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/1999].
CZ	86 848 000,00
CY	11 968 000,00
EE	24 080 000,00
HU	96 368 000,00
LT	78 320 000,00
LV	52 496 000,00
MT	4 304 000,00
PL	458 624 000,00
SI	45 056 000,00
SK	63 536 000,00

ANNEX II

NEFQA APPROVATA MILL-MIŻURA GHALL-IŻVILUPP RURALI GHALL-EŻERĊIZZJU 2006

Differenzi bejn il-kontijiet annwali u d-dikjarazzjonijiet tan-nefqa

Ċipru

Nru.	Miżura	Nefqa 2006 Anness I kolonna "a"	Tnaqqis Anness I kolonna "d"	Ammont approvat 2006 Anness I kolonna "e"
1	Appoġġ ghal investimenti għall-ġestjoni ta' l-iskart mill-Annimali	9 443 852,29	0,00	9 443 852,29
2	Inċentiv għat-titjib u l-iżvilupp	1 239 312,75	0,00	1 239 312,75
3	Inċentiv għall-istabbiliment ta' għelejjel tal-produtturi	0,00	0,00	0,00
4	Promozzjoni ta' tahrig vokazzjonali għall-bdiewa	0,00	0,00	0,00
5	Servizz tekniku u konsultattiv għall-bdiewa	0,00	0,00	0,00
6	Irtirar qabel iż-żmien	486 308,23	0,00	486 308,23
7	Appoġġ għall-istabbiliment ta' bdiewa żgħażaġh	1 275 250,49	0,00	1 275 250,49
8	Biex jintlahqu l-istandards ta' l-UE	1 360 168,93	0,00	1 360 168,93
9	Adozzjoni ta' miżuri agri-ambjentali	4 130 349,24	0,00	4 130 349,24
10	Azzjonijiet agri-ambjentali għall-harsien tal-valur naturali	556 903,68	0,00	556 903,68
11	Afforestazzjoni	13 952,08	0,00	13 952,08
12	Titjib ta' l-infrastruttura għall-iżvilupp tal-bhejjem	192 901,09	0,00	192 901,09
13	Żoni Anqas Favoriti	4 881 517,45	0,00	4 881 517,45
14	Appoġġ għal skemi ta' kwalità	0,00	0,00	0,00
15	Appoġġ għal proċessar fuq skala żgħira, tradizzjonali	209 556,17	0,00	209 556,17
16	Harsien ta' pajsagġi agrikoli u tradizzjonali	696 713,67	0,00	696 713,67
17	Harsien minn nirien forestali u diżastri naturali ohra	200 764,44	0,00	200 764,44
18	Afforestazzjoni ta' art mhux agrikola	55 636,33	0,00	55 636,33
19	Titjib tal-proċess tal-hsad	53 503,29	0,00	53 503,29
20	Appoġġ tekniku għall-implimentazzjoni, monitoraġġ	0,00	0,00	0,00
21	Appoġġ tekniku ta' inizjattivi kollettivi fuq il-livell lokali	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13

Ir-Repubblika Ċeka

Nru.	Miżura	Nefqa 2006 Anness I kolonna "a"	Tnaqqis Anness I kolonna "d"	Ammont approvat 2006 Anness I kolonna "e"
1	Irtirar qabel iż-żmien	545 103,99	0,00	545 103,99
2	Żoni Anqas Favoriti	76 534 949,79	- 10 115,18	76 524 834,61
3	Agri-ambjent	88 959 922,46	- 178,10	88 959 744,36
4	Foresterija	2 707 601,06	- 150,83	2 707 450,23
5	Gruppi ta' produtturi	1 687 004,62	0,00	1 687 004,62
6	Għajnuna teknika	0,00	0,00	0,00
7	Sapard	0,00	0,00	0,00
700	Investimenti fi stabbilimenti agrikoli, R. 1268/1999	351 123,76	0,00	351 123,76
701	Proċessar u tqeghid fis-suq R. 1268/1999	1 641 034,72	0,00	1 641 034,72
702	Hsara mill-gharghar 1	0,00	0,00	0,00
703	Titjib ta' l-istrutturi għall-kwalità	847 428,46	0,00	847 428,46
704	Titjib ta' l-art u tqassim mill-ġdid	683 889,73	0,00	683 889,73
705	Tiġdid u żvilupp ta' l-irhula	634 488,40	0,00	634 488,40
706	Hsara mill-gharghar 2	110 168,00	0,00	110 168,00
707	Żvilupp ta' l-infrastruttura rurali	464 428,01	0,00	464 428,01
708	Żvilupp u diversifikazzjoni ta' l-attivitajiet	1 024 762,25	0,00	1 024 762,25
709	Għall-harsien tal-metodi ta' produzzjoni agrikoli	241 255,09	0,00	241 255,09
710	Titjib tat-tahrig vokazzjonali	47 031,42	0,00	47 031,42
711	Għajnuna teknika SAPARD	11 569,58	0,00	11 569,58
	TOTAL	176 491 761,34	- 10 444,11	176 481 317,23

L-Estonja

Nru.	Miżura	Nefqa 2006 Anness I kolonna "a"	Tnaqqis Anness I kolonna "d"	Ammont approvat 2006 Anness I kolonna "e"
1	Żoni Anqas Favoriti	6 350 920,66	- 1 226,94	6 349 693,72
2	Agri-ambjent	18 368 083,98	- 9 000,91	18 359 083,07
3	Afforestazzjoni ta' l-art agrikola	1 102 043,43	- 51,36	1 101 992,07
4	Stabbilimenti semi-sussistenti taht ristrutturazzjoni	2 273 812,97	- 612,11	2 273 200,86
5	L-ilhuq ta' l-istandards	5 826 010,68	- 2 488,11	5 823 522,57
6	Komplementi fi hlasijiet diretti	7 422 630,38	0,00	7 422 630,38
7	Ghajjnuna teknika	1 080 101,29	- 1 852,29	1 078 249,00
8	Sapard	0,00	0,00	0,00
9	Appoġġ għal żoni b'restrizzjonijiet ambjentali	0,00	0,00	0,00
	TOTAL	42 423 603,39	- 15 231,72	42 408 371,67

L-Ungerija

Nru.	Miżura	Nefqa 2006 Anness I kolonna "a"	Tnaqqis Anness I kolonna "d"	Ammont approvat 2006 Anness I kolonna "e"
1	Agri-ambjent	227 833 992,16	0,00	227 833 992,16
2	L-ilhuq ta' l-istandards	1 595 755,18	- 0,03	1 595 755,15
3	Afforestazzjoni	22 153 089,37	0,00	22 153 089,37
4	Apoġġ għal stabbilimenti semi-sussistenti	502 022,58	- 135,83	501 886,75
5	Gruppi ta' produttori	7 202 971,57	0,01	7 202 971,58
6	Irtirar qabel iż-żmien	0,00	0,00	0,00
7	Żoni Anqas Favoriti	6 402 140,63	- 799,99	6 401 340,64
8	Ghajjnuna teknika	15 153 476,83	0,00	15 153 476,83
9	Proġetti approvati taht Reg. (EC) No 1268/1999	14 999 999,74	- 8 403,29	14 991 596,45
10	Hlasijiet diretti nazzjonali komplementari	190 149,84	0,00	190 149,84
	TOTAL	296 033 597,90	- 9 339,13	296 024 258,77

il-Latvja

Nru.	Miżura	Nefqa 2006 Anness I kolonna "a"	Tnaqqis Anness I kolonna "d"	Ammont approvat 2006 Anness I kolonna "e"
1	Irtirar qabel iż-żmien	114 610,00	0,00	114 610,00
2	Gruppi ta' produttori	778 930,76	0,00	778 930,76
3	Apoġġ għal stabbilimenti semi-sussistenti	13 140 756,56	0,00	13 140 756,56
4	L-ilhuq ta' l-istandards	16 269 647,82	0,00	16 269 647,82
5	Agri-ambjent	11 920 958,74	0,00	11 920 958,74
6	Żoni Anqas Favoriti	41 850 749,84	0,00	41 850 749,84
7	Ghajjnuna teknika	991 731,69	0,00	991 731,69
8	Obbligi ttrasferiti mill-perjodu ta' pprogrammar preċedenti	0,00	0,00	0,00
9	Allokazzjonijiet ta' rizorsi għal hlasijiet lil żona wahda	10 146 265,42	0,00	10 146 265,42
	TOTAL	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83

Malta

Nru.	Miżura	Nefqa 2006 Anness I kolonna "a"	Tnaqqis Anness I kolonna "d"	Ammont approvat 2006 Anness I kolonna "e"
1	Żoni Anqas Favoriti	1 593 569,29	681,16	1 594 250,45
2	Agri-ambjent	385 505,60	- 4 335,34	381 170,26
3	L-ilhuq ta' l-istandards	307 772,98	0,00	307 772,98
4	Gruppi ta' produttori	0,00		0,00
5	Ghajjnuna teknika	0,00		0,00
6	Ghajjnuna komplementari mill-Istat	3 760 000,00	0,00	3 760 000,00
7	Miżura <i>Ad hoc</i>	1 897 382,26	- 964,80	1 896 417,46
	TOTAL	7 944 230,12	- 4 618,97	7 939 611,15

Il-Polonja

Nru.	Miżura	Nefqa 2006 Anness I kolonna "a"	Tnaqqis Anness I kolonna "d"	Ammont approvat 2006 Anness I kolonna "e"
1	Irtirar qabel iż-żmien	140 747 510,60	0,00	140 747 510,60
2	Apogġ għal stabbilimenti semi-sussistenti	105 651 252,73	- 9 615,14	105 641 637,59
3	Gruppi ta' produttori	1 039 815,80	0,00	1 039 815,80
4	Żoni Anqas Favoriti	261 975 568,73	- 238,56	261 975 330,17
5	Impriżi ta' agri-ambjent u l-benesseri ta' l-annimali	54 365 171,48	- 421,86	54 364 749,62
6	Afforestazzjoni	27 182 933,10	- 457,96	27 182 475,14
7	Ilhuq ta' l-istandards ta' l-UE	279 345 058,83	- 188,51	279 344 870,32
8	Għajnuna teknika	474 369,94	- 954,75	473 415,19
9	Komplementi għall-hlasijiet diretti	189 369 013,75	- 1 191,12	189 367 822,63
10	Proġetti approvati taht ir-Reg. (EC) No 1268/1999	89 419 265,54	- 1,61	89 419 263,93
	TOTAL	1 149 569 960,50	- 13 069,51	1 149 556 890,99

Is-Slovenja

Nru.	Miżura	Nefqa 2006 Anness I kolonna "a"	Tnaqqis Anness I kolonna "d"	Ammont approvat 2006 Anness I kolonna "e"
1	Żoni Anqas Favoriti	32 537 794,40	0,00	32 537 794,40
2	Agri-ambjent	36 334 012,75	0,00	36 334 012,75
3	Irtirar qabel iż-żmien	1 695 055,58	0,00	1 695 055,58
4	L-ilhuq ta' l-istandards	36 789 386,23	0,00	36 789 386,23
5	Għajnuna teknika	257 731,75	0,00	257 731,75
6	Programm SAPARD	1 235 224,98	0,00	1 235 224,98
7	Komplementi għall-hlasijiet diretti	10 092 179,58	0,00	10 092 179,58
	TOTAL	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27

ANNEX III

APPROVAZZJONI TAL-KONTIJET TA' L-AĠENZJI TAL-ĦLAS**Sena finanzjarja 2006 – Infq fuq l-Iżvilupp Rurali**

Lista ta' Aġenzji tal-Ħlas li għalihom il-kontijiet huma mifruda u huma soġġetti għal deċiżjoni ulterjuri dwar il-likwidazzjoni

Stat Membru	Aġenzja tal-ħlas
Litwanja	NMA
Slovakkja	APA